

SECRET 高度機密



(For Official Use Only) (只供本局塡寫)

under the Banking Ordinance 根據《銀行業條例》

LIQUIDITY POSITION OF AN AUTHORIZED INSTITUTION 認可機構流動資產狀況

*LOCAL OFFICE(S)/CONSOLIDATED RETURN *本地辦事處/綜合申報表

For the month of	
截至	月
* Delete where inapplicable. Overseas incorporated institut position of the Hong Kong office(s) only. * 請刪去不適用者。海外註冊機構只須在本申報表塡報香港辦事處的	ions are required to report this return showing the liquidity 流動資產狀況
Name of Authorized Institution 認可機構名稱	Date of Submission 遞交日期
	g Ordinance 業條例》
return should be submitted to the Monetary Authority month, unless otherwise advised by the Monetary Author	nder section 63(2) of the Banking Ordinance. The not later than 14 days after the last day of each calendar ity. 條規定本申報表須於每個月最後一天後 14 天內交回金融管理
Note: This return is to be prepared in accordance with the catalogical and the accordance with the catalogical and the catalo	completion instructions issued by the Monetary Authority.
We certify that this return is, to the best of our knowleds 我們據所知及確信,證明本申報表內容均屬正確無誤。	ge and belief, correct.
Chief Accountant 會計主任	Chief Executive 行政總裁
N a m e	Name
姓 名	姓 名
Name and telephone number of responsible person who may be 金融管理專員需要查詢時可聯絡的負責人姓名和電話號碼。	pe contacted by the Monetary Authority in case of any query.
Na me	Telephone Number
姓名	電話號碼

PART I - LIQUIDITY RATIO
(Calculation to be made in accordance with the Fourth Schedule to the Banking Ordinance)

第 I 部 一 流動資產比率

(須根據《銀行業條例》附表4計算)

LIQUIDITY POSITION AS AT THE LAST DAY OF THE MONTH 本月最後一日的流動資產狀況 1.

(HK\$'000 港幣千元)

			Liquidity conversion	Weighted	Of wi	
LIQU	EFIABLE ASSETS 流動資產	amount 本金額	factor (%) 流動資產 換算因數(%)	amount 加權額	HK\$ + US\$ 港元 + 美元	Other currencies 其他貨幣
(1)	Currency notes and coins 流通紙幣及硬幣		100			
(2)	Gold 黃金		100			
(3)	(a) Total one-month liabilities of relevant banks to the authorized institution 有關銀行欠認可機構的一個月債務		100			
	(b) Total one-month liabilities of the authorized institution to relevant banks 認可機構欠有關銀行的一個月債務		100			
	(c) The amount, if any, by which the total one-month liabilities of the authorized institution to relevant banks are exceeded by the total one-month liabilities of relevant banks to it [(3)(a)-(3)(b)≥0] 有關銀行欠認可機構的一個月債務總額較該認可機構欠有關銀行的一個月債務總額所超逾的數額 (如有的話) [(3)(a)-(3)(b)≥0]		100			
(4)	Export bills 出口匯票 -					
	(a) payable within 1 month and which are either drawn under letters of credit issued by relevant banks or accepted and payable by relevant banks 在 1 個月內須付款,並且是根據有關銀行發出的信用證出票或由有關銀行承兌與須由有關銀行付款的		100			
	covered by irrevocable re-discounting facilities approved by the Monetary Authority 由金融管理專員核准的不可撤銷的再貼現融通所涵蓋的		100			
(5)	Marketable debt securities or prescribed instruments 有價債務證券或訂明票據 -					
	(a) issued or guaranteed by - 由以下機構發行或擔保 -					
	(i) the Hong Kong Government, the Exchange Fund, a public sector entity in Hong Kong or multilateral development bank with a remaining term to maturity of - 香港政府、外匯基金、香港公營單位或多邊發展銀行發行或擔保,而尚餘以下期間 到期者 -					
	(A) not more than 1 year 不超過 1 年		100			
	(B) more than 1 year 超過 1 年		95			

(HK\$'000港幣千元)

		Principal	Liquidity conversion	Weighted	Of w 其	
EFIABLE A	ASSETS (CONTINUED) 流動資產(續)	amount 本金額	factor (%) 流動資產 換算因數(%)	amount 加權額	HK\$ + US\$ 港元+美元	Other currenci 其他貨幣
(ii)	an authorized institution incorporated in Hong Kong or the Hong Kong branch of an authorized institution incorporated overseas with a remaining term to maturity of - 由在香港成立為法團的認可機構或在海外成立為法團的認可機構的香港分行所發行或擔保,而尙餘以下期間到期者 -					
	(A) not more than 1 month 不超過 1 個月		100			
	(B) more than 1 month but not more than 1 year 超過 1 個月但不超過 1 年		95			
	(C) more than 1 year 超過 1 年		90			
	h a qualifying credit rating, issued or guaranteed by - 合資格信貸評級,並由以下機構發行或擔保 - the central bank or central government of any country with a remaining term to maturity of - 任何國家的中央銀行或中央政府發行或擔保,而尚餘以下期間到期者 -					
	(A) not more than 1 year 不超過 1 年		100			
	(B) more than 1 year 超過 1 年		95			
(ii)	a relevant bank, other than one included in item (5)(a)(ii), with a remaining term to maturity of - 有關銀行(第(5)(a)(ii)項內所指的有關銀行除外)發行或擔保,而尚餘以下期間到期者 -					
	(A) not more than 1 month 不超過 1 個月		100			
	(B) more than 1 month but not more than 1 year 超過 1 個月但不超過 1 年		95			
	(C) more than 1 year 超過 1 年		90			
(iii)) a regional government of any country or other institution with a remaining term to maturity of -					
	任何國家的地區政府或其他機構發行或擔保,而尙餘以下期間到期者 -					
	(A) not more than 1 year 不超過 1 年		90			
	(B) more than 1 year but not more than 5 years 超過 1 年但不超過 5 年		8.5			
	(C) more than 5 years 超過 5年		80			

(HK\$'000港幣千元)

				Liquidity	***	Of w	-
			Principal	conversion	Weighted	其	
LIQU	EFIAB	LE ASSETS (CONTINUED) 流動資產(續)	amount	factor (%)	amount	HK\$ + US\$	Other
			本金額	流動資產 換算因數(%)	加權額	港元+美元	currencies 其他貨幣
	(-)			揆异凸数(/0)			共心具巾
	(c)	without a qualifying credit rating, issued or guaranteed by a relevant bank, other than one included in item $(5)(a)(ii)$, with a remaining term to maturity of not more than 1 month					
		沒有合資格信貸評級,由有關銀行 (第(5)(a)(ii)項內所指的有關銀行除外) 發行或擔保, 而尚餘的到期期間爲不超過 1 個月者					
				100			
	(d)	approved for inclusion by the Monetary Authority					
		由金融管理專員批准歸入者		80			
	(e)	not included elsewhere in this item with a remaining term to maturity of not more than 1 month					
		不歸入本項目其他細目,而尚餘的到期期間爲不超過1個月者		80			
(6)	Eligi	ble loan repayments					
	合格負	貸款付還		80			
(7)	Mort	lential mortgage loans in respect of which there has been issued by The Hong Kong gage Corporation Limited an irrevocable commitment to purchase which is approved					
	-	e Monetary Authority					
	貸款	安揭證券有限公司已在金融管理專員核准下發行的任何不可撤銷購買承諾所涉及的住宅按揭		90			
(8)	DEDU	UCTION: Debt securities or prescribed instruments with a remaining term to maturity of not more than 1 month issued by the authorized institution					
	扣除	: 認可機構發行的債務證券或訂明票據而尙餘的到期期間爲不超過1個月者		100			
(9)	TOTA	AL LIQUEFIABLE ASSETS AFTER DEDUCTION 經扣除後的流動資產總額					

		Principal amount	Of which 其中	
QUAI	IFYING LIABILITIES 限定債務	本金額	HK\$ + US\$ 港元+美元	Other currencies 其他貨幣
(10)	The amount, if any, by which the total one-month liabilities of relevant banks to the authorized institution are exceeded by its total one-month liabilities to relevant banks [(3)(b)-(3)(a)>0] 認可機構欠有關銀行的一個月債務總額較有關銀行欠認可機構的一個月債務總額所超逾的數額 (如有的話) [(3)(b)-(3)(a)>0]			
(11)	The total of its other one-month liabilities 其他一個月債務			
(12)	TOTAL QUALIFYING LIABILITIES 限定債務總計			
(13)	LIQUIDITY RATIO (weighted amount of item (9)/principal amount of item (12)) 流動資產比率(第(9)項下的加權額/第(12)項下的本金額)	%		

2. AVERAGE LI	QUIDITY RATIO FOR THE MONTH 本月平均流動資產比率		(HK\$'000 港幣千元
Average lique	fiable assets (A) 平均流動資產 (A)		
Average quali	fying liabilities (B) 平均限定債務 (B)		
Average liqui	dity ratio (A/B) 平均流動資產比率 (A/B)		%
			•
3. LOWEST LIQ	UIDITY RATIO DURING THE MONTH	Date: (dd/mm/yy)	
+ 日子 目 11 次 3	動資產比率	日期 (日/月/年)	%

AMOUNT OF PLEDGED DEPOSITS EXCLUDED FROM ITEM (11) OF PART I.1 第 I.1 部第(11)項內扣除的抵押存款金額

4.

5.	LAST	ITIONAL INFORMATION ON LIQUEFIABLE ASSETS AS AT THE DAY OF THE MONTH 医時流動資產的補充資料	Principal amount 本金額	Liquidity conversion factor (%) 流動資產 換算因數(%)	Weighted amount 加權額	Of w 其 HK\$ + US\$ 港元+美元	-
(1)	(a)	Total seven-day liabilities of relevant banks to the authorized institution 有關銀行欠認可機構的七日債務		100			
	(b)	Total seven-day liabilities of the authorized institution to relevant banks 認可機構欠有關銀行的七日債務		100			
	(c)	The amount, if any, by which the total seven-day liabilities of the authorized institution to relevant banks are exceeded by the total seven-day liabilities of relevant banks to it $[(1)(a)-(1)(b)\geq 0]$ 有關銀行欠認可機構的七日債務總額較該認可機構欠有關銀行的七日債務總額所超逾的數額 (如有的話) $[(1)(a)-(1)(b)\geq 0]$		100			
(2)	Expo	rt bills 出口匯票 -					
	(a)	payable within 7 days and which are either drawn under letters of credit issued by relevant banks or accepted and payable by relevant banks 在 7 日內須付款,並且是根據有關銀行發出的信用證出票或由有關銀行承兌與須由有關銀行付款的		100			
	(b)	re-discountable within 7 days under irrevocable re-discounting facilities approved by the Monetary Authority 由金融管理專員核准的不可撤銷的再貼現融通所涵蓋的而在 7 日內支付者		100			

(HK\$'000港幣千元)

		Principal	Liquidity conversion	Weighted	Of w 其	-
		amount 本金額	factor (%) 流動資產 換算因數(%)	amount 加權額	HK\$ + US\$ 港元+美元	Other currencies 其他貨幣
(3)	Marketable debt securities or prescribed instruments with a remaining term to maturity of not more than 7 days - 距離到期日不超過7日的有價債務證券或訂明票據 - (a) included in Part I.1(5)(c) 歸入第 I.1 部(5)(c)項內		100			
	(b) included in Part I.1(5)(e) 歸入第 I.1 部(5)(e)項內		80			
(4)	Eligible loan repayments falling due within 7 days 於 7 日內到期的合格貸款付還		80			
(5)	Debt securities or prescribed instruments with a remaining term to maturity of not more than 7 days issued by the authorized institution 認可機構發行的債務證券或訂明票據而尙餘的到期期間爲不超過7日者		100			

PART II - SUPPLEMENTARY INFORMATION (FOR POSITION AS AT THE END OF THE MONTH) 第 II 部 — 補充資料 (月底時的狀況)

(HK\$'000 港幣千元)

INTER-OFFICE/INTRA-GROUP TRANSACTIONS INCLUDED IN PART 1.1	Within 7 days	8 days to 1 month	Total
包括在第 I.1 部的分行間/集團內的交易	7日之內	8日至1個月	總額
CLAIMS ON 債權			
Head Office and overseas offices 總行及海外分行			
Connected authorized institutions in Hong Kong 在香港的有連繫認可機構			
Connected banks outside Hong Kong 在香港以外的有連繫銀行			
Total claims 總債權			
LIABILITIES TO 負債			
Head Office and overseas offices 總行及海外分行			
Connected authorized institutions in Hong Kong 在香港的有連繫認可機構			
Connected banks outside Hong Kong 在香港以外的有連繫銀行			
Total liabilities 總負債			
NET CLAIMS/(LIABILITIES) 淨債權/(負債)			

2.	DEPOSITS FROM CONNECTED CUSTOMERS 有連繫顧客的存款	

3. BACK-TO-BACK TRANSACTIONS INCLUDED IN THE COMPUTATION OF LIQUIDITY RATIO (Supplementary sheets may be attached if space provided is insufficient) 計算流動資產比率時所包括的背對背交易 (如空位不足可另紙填寫)

		Claims 債權			Liabilities 負債			
Counterparty 交易對手	Amount 金額	Interest rate 利率	Maturity date (dd/mm/yy) 到期日 (日/月/年)	Indicator 標號	Remarks 備註	Amount 金額	Interest rate 利率	Maturity date (dd/mm/yy) 到期日 (日/月/年)
Total 總額								

4.	IRREVOCABLE STANDBY FACILITIES AND LARGE DEPOSITS
	(Supplementary sheets may be attached if space provided is insufficient
	不可撤銷的備用信貸及大額存款

(如空位不足可另紙填寫)

A. Facilities received from banks and authorized institutions and forward commitment facility issued by The Hong Kong Mortgage Corporation Limited and approved by the Monetary Authority

由銀行及認可機構提供的信貸以及香港按揭證券有限公司在金融管理專員核准下發行的遠期承諾安排

Name 名稱	Type of facilities 信貸類別	Limit (HK\$'000) 限額 (港幣千元)	Expiry date (dd/mm/yy) 屆滿日期 (日/月/年)	Amount drawn (HK\$'000) 已使用金額 (港幣千元)	Secured (S) or unsecured (U) 有抵押(S) 或無抵押(U)
Total 總額					

B. Facilities given to banks and authorized institutions 向銀行及認可機構提供的信貸

Total 總額			

C.	10 largest deposits from non-bank	customers
	來自非銀行客戶的十宗最大額存款	

Customers 顧客	Amount (HK\$'000) 金額 (港幣千元)	As % of total non-bank deposits 佔非銀行存款總額的 百分比
Total 總額		

D. 10 largest borrowings from banks (other than head office and overseas branches) 向銀行 (總行及海外分行除外) 所借的十宗最大額款項

Banks 銀行	Amount (HK\$'000) 金額 (港幣千元)	As % of total liabilities 佔總負債的 百分比	Secured (S) or unsecured (U) 有抵押(S) 或無抵押(U)
Total 總額			